

РЕФЕРАТ
ЗА ИЗБОР НА НАСТАВНИК ВО СИТЕ ЗВАЊА ЗА НАСТАВНО-НАУЧНАТА ОБЛАСТ ИТАЛИЈАНСКИ ЈАЗИК (6.02.01.12) И ПРИМЕНЕТА ЛИНГВИСТИКА (6.02.01.29) НА ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ ПРИ УНИВЕРЗИТЕТ „ГОЦЕ ДЕЛЧЕВ“ ВО ШТИП

Со Одлука бр.1902-237/7 од 19.11.2025 година донесена на 320. седница на Наставно-научниот совет на Филолошки факултет, одржана на 19.11.2025 година, определени сме за членови на Рецензентска комисија за избор на наставник во сите звања за наставно-научната област *италијански јазик* (6.02.01.12) и *применета лингвистика* (6.02.01.29) на Филолошки факултет при Универзитет „Гоце Делчев“ во Штип во следниов состав:

- **проф. д-р Александра Саржоска**, редовен професор на Филолошки факултет „Блаже Конески“, Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје – претседател;
- **проф. д-р Радица Никодиновска**, редовен професор (во пензија) на Филолошки факултет „Блаже Конески“, Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје – член;
- **проф. д-р Весна Коцева**, вонреден професор на Филолошки факултет, Универзитет „Гоце Делчев“ во Штип – член.

Конкурсот за овој избор беше објавен во весниците „Вечер“ и „Коха“ на 12.7.2025 година и во предвидениот рок се пријави само еден кандидат: **д-р Надица Негриевска**, доцент на Катедрата за романски јазици и книжевности на Филолошки факултет при Универзитет „Гоце Делчев“ во Штип.

Врз основа на приложената комплетна документација од кандидатката, чест ни е на Наставно-научниот совет на Филолошки факултет при Универзитет „Гоце Делчев“ во Штип да му го поднесеме следниов

ИЗВЕШТАЈ

Биографски податоци

Кандидатката **д-р Надица Негриевска** (моминско презиме Маркоска) е родена на 3 септември 1981 година во Скопје. Средно образование завршува во Гимназија „Орце Николов“ во Скопје. Во 2005 година завршува додипломски студии на Филолошки факултет „Блаже Конески“ на Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје, на Групата за италијански јазик и книжевност при Катедрата за романски јазици и книжевности со просек 9,26 и се стекнува со стручен назив дипломиран филолог по италијански јазик и книжевност со шпански јазик и книжевност – преведувачка насока. Во 2008 година завршува доквалификација за наставна насока – италијански јазик. Во текот на студирањето покажува забележителни успеси и добива стипендии за студиски престој на следниве универзитети во Италија: Универзитетот за странци во Сиена во 2003 година и Универзитетот за странци во Перуџа во 2004 година. Во 2005 година е поставена за постојан судски преведувач од италијански и шпански јазик на македонски и обратно во Основниот суд Скопје I – Скопје, а една година подоцна е овластена и од Италијанската амбасада во Скопје како судски преведувач на комерцијални документи и судски процеси. Своето понатамошно совршување го продолжува на двегодишните постдипломски

студии на насоката Наука за јазик на Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје. По положувањето на сите испити предвидени со програмата за постдипломски студии, со просечна оценка 9,80, на 20 март 2012 година успешно го одбранува магистерскиот труд со наслов „Анализа на фудбалската лексика во италијанскиот јазик со посебен осврт на заемките“ и се стекнува со академски степен *магистер по филолошки науки*. Во 2013 година се запишува на трет циклус -докторски студии на студиската програма *Наука за јазик – романистика* на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ на Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје. На 28 ноември 2019 година јавно ја одбранува докторската дисертација со наслов „Семантиката на простите предлози во италијанскиот јазик и нивните можни еквиваленти во македонскиот јазик“ под менторство на проф. д-р Александра Саржоска.

Од 1.4.2012 година кандидатката е ангажирана најпрвин како волонтер на студиската група Италијански јазик и книжевност при Универзитетот „Гоце Делчев“ во Штип, а од 25.12.2012 година е избрана за помлад асистент во истата институција, каде што во текот на наредните години напредува стекнувајќи се со наставно-стручно звање лектор. Во 2021 година е избрана за доцент за наставно-научните области романистика и граматика, семантика, семиотика, синтакса на Филолошки факултет при Универзитет „Гоце Делчев“ во Штип, на 221. седница на ННС со Одлука бр.1902-36/4 од 26.1.2021 година.

Законски услови кои треба да ги исполнува кандидатот при избор во звање вонреден професор:

1. **Научен степен доктор на науки од научната област во која се избира:** Кандидатката докторирала во ноември 2019 година и се стекнала со звање доктор по хуманистички науки – наука за јазик – романистика, потесна област италијански јазик;

2. **Просечен успех од најмалку 8.00 (осум) на студиите на прв и втор циклус за секој циклус посебно, односно има остварено просечен успех од најмалку 8,00 (осум) на интегрираните студии од првиот и од вториот циклус:** Кандидатката има просечен успех 9.26 на прв циклус студии и просечен успех 9.80 на втор циклус студии;

3. **Претходен избор во звање:** Кандидатката д-р Надица Негриевска е избрана за доцент на Филолошки факултет при Универзитет „Гоце Делчев“ во Штип за наставно-научните области романистика и граматика, семантика, семиотика, синтакса (Одлука бр. 1902-36/4 од 26.1.2021 г. на 221. седница на ННС на Филолошки факултет при Универзитет „Гоце Делчев“ во Штип);

4. **Има способност за изведување на високообразовна дејност:** д-р Негриевска покажува способност за наставно-научна и педагошка дејност докажана преку дванаесетгодишното работно искуство, прво како помлад асистент, а потоа и како доцент на Филолошки факултет при Универзитет „Гоце Делчев“ во Штип. Реализира настава (предавања и вежби) на првиот и на вториот циклус студии, ментор е на дипломски трудови, истражува и објавува трудови од областите во кои е избрана;

5. **Објавени најмалку пет рецензирани научни трудови во референтна научна публикација согласно со Законот за високо образование во последните пет години пред објавувањето на Конкурсот за избор:**

Бр.	Автор	Наслов на трудот	Списание	Години на излегување на списанието
1.	Негриевска, Надица	(2024) <i>Un quadro generale del vocabolario calcistico italiano e la sua applicazione nell'insegnamento della lingua italiana come lingua straniera</i>	Палимпсест – Меѓународно списание за лингвистички, книжевни и културолошки истражувања, 9 (18). pp. 27-37. ISSN 2545-3998	Од 2016 г.
2.	Негриевска, Надица	(2022) <i>Анализа на временската функција кај простите предлози во италијанскиот јазик и нивните еквиваленти во македонскиот јазик</i>	Палимпсест – Меѓународно списание за лингвистички, книжевни и културолошки истражувања, 7 (14). pp. 65-75. ISSN 2545-3998	Од 2016 г.
3.	Негриевска, Надица и Коцева, Весна	(2021) <i>Предлошки конструкции за означување статична положба во италијанскиот јазик и нивните еквиваленти во македонскиот јазик</i>	Меѓународен годишен зборник на Филолошки факултет – Штип, 12 (18). pp. 29-39. ISSN 1857-7059	Од 2016 г.
4.	Коцева, Весна и Негриевска, Надица	(2021) <i>Семантичките изразни средства во жаргонскиот израз на младите во Италија</i>	Меѓународен годишен зборник на Филолошки факултет – Штип, 12 (18). pp. 51-64. ISSN 1857-7059	Од 2016 г.
5.	Негриевска, Надица	(2021) <i>Синтаксичко-семантички функции на предлогот SU и неговите можни еквиваленти во македонскиот јазик</i>	Меѓународен годишен зборник на Филолошки факултет – Штип, 12 (17), стр.15-24 ISSN 1857-7059	од 2016 г.
6.	Негриевска, Надица	(2021) <i>Преглед на најчестите лажни парови меѓу италијанскиот и шпанскиот јазик</i>	Меѓународен годишен зборник на Филолошки факултет – Штип, 12 (17). pp. 53-60. ISSN 1857-7059	од 2016 г.

Посебни услови според Правилникот за посебните услови и постапката за избор во наставно-научни, наставно-стручни, научни, наставни и соработнички звања на Универзитетот „Гоце Делчев“ во Штип:

1. Покажува значајни достигнувања во примената на научноистражувачките резултати и учествува во научноистражувачки проекти:

- Учесник во Еразмус+ проект *Reasoning&Reflection* (12.10.2024-19.10.2024) во Трофајох, Австрија;

- Учесник во научноистражувачки проект: *Евалуација на наставата по јазик и книжевност во високото образование* (2018-2020), Филолошки факултет - Штип: <https://eprints.ugd.edu.mk/id/eprint/21216>;

2. Придонес во оспособувањето на помлади наставници и соработници преку соработка со колеги и соработници на Филолошкиот факултет во доменот на научноистражувачката работа и одржувањето на наставата:

- Координатор на обука за универзитетски професори по италијански јазик и книжевност на тема „Примена на пристапот *Linguistic Landscape* во наставата по италијански јазик како странски: теоретски и апликативни аспекти“ – 2025 г. Предавач: проф. Карла Бања од Универзитетот за странци во Сиена, Италија, 21 и 22 февруари 2025 година;

- Кандидатката е ангажирана во наставата на осум предмети (во продолжение е даден детален опис на наставната дејност);

3. Има остварено минимум поени кои се однесуваат на целокупната актива на лицето: (НО) = 30 (НИ) = 81,8; (САОР) = 50 или вкупно 161,8 поени.

Наставно-образовна и научноистражувачка дејност

1. Наставно-образовна дејност

Кандидатката д-р Надица Негриевска има дванаесетгодишно искуство во наставно-образовната дејност на Универзитетот „Гоце Делчев“ во Штип. Во 2012 година, врз основа на јавен конкурс, е избрана во наставно-научно звање помлад асистент на Филолошки факултет при Универзитетот „Гоце Делчев“ во Штип, во областа романистика (Одлука бр. 2402-213/5 од 19.12.2012 г., Универзитетски билтен бр.93, декември 2012 г.). Во јули 2015 година, исто така врз основа на јавен конкурс, е избрана во наставно-стручно звање лектор за научната област романистика на Филолошки факултет при Универзитетот „Гоце Делчев“ во Штип (Одлука бр. 1902-117/9 од 6.7.2015 г., Универзитетски билтен бр.149, јуни 2015 г.). Во 2021 година е избрана за доцент на Филолошки факултет при Универзитетот „Гоце Делчев“ во Штип за наставно-научните области романистика и граматика, семантика, семиотика, синтакса (Одлука бр. 1902-36/4 од 26.1.2021 г. на 221. седница на ННС на Филолошки факултет при Универзитет „Гоце Делчев“ во Штип).

Во рамките на наставно-образовната дејност на Филолошкиот факултет кандидатката се покажа како сериозен педагошки работник кој поседува солидни вештини на комуникација, како и способност за организирање и имплементирање на сите задачи и задолженија.

Во изборниот период како доцент од академска 2020/2021 до 2024/2025 година кандидатката Надица Негриевска е ангажирана за реализација на предавања и вежби по следните предмети од прв циклус студии на Филолошкиот факултет во Штип: Фонетика на италијанскиот јазик, Морфологија на италијанскиот јазик 1 и 2, Синтакса на италијанскиот јазик 1 и 2, Современ италијански јазик 1, 2 и 3, Лексикологија на италијанскиот јазик, Контрастивна анализа на италијанскиот и македонскиот јазик и Социолингвистика на италијанскиот јазик. Исто така, кандидатката Надица Негриевска е ангажирана за одржување настава по предметите Италијански јазик ниво А 1.1 и Италијански јазик ниво А 1.2 како изборен странски јазик на Филолошкиот факултет и на нематичните факултети на Универзитетот „Гоце Делчев“ во Штип, како и Италијански јазик ниво А 1.2 како изборен странски јазик на студиската програма Меѓународно право и меѓународни односи, студиска програма на англиски јазик, на Правниот факултет при УГД. Исто така, д-р Надица Негриевска е ангажирана за предавања, вежби и консултации по предметите Италијанско-македонски контрастивни проучувања, Фразеологија на италијанскиот јазик и Семантика на италијанскиот јазик коишто се изучуваат на втор циклус студии на студиската програма Италијанска филологија.

Покрај обврските поврзани со наставата по наведените предмети, таа ги извршува одговорно и совесно и сите други задачи за потребите на Групата за италијански јазик и книжевност, Факултетот и Универзитетот.

Кандидатката д-р Надица Негриевска е редовно вклучена во подготовката на многу воннаставни активности со цел збогатување на знаењето на студентите. Во последните пет години учествува во организација на следниве настани:

- Работилница „Dante attraverso colori, odori e suoni: La poetica sensoriale della Divina Commedia“ / „Данте низ бои, мириси и звуци - Сетилната поетика на Божествената комедија“, 25 март 2021 г.;

- Јазична работилница на студентите по италијански јазик и книжевност „Un frasario dantesco per tutti i giorni“ / „Лексикон од Данте во секојдневниот говор“, 13 октомври 2021 г.;

- Пазолини романсиерот, помеѓу културата и општествената стварност - гостинско предавање на проф. Алфонсо Амендола од Универзитетот во Салерно, Италија, 7 март 2022 г.;

- Одбележување на „Денот на Данте - 25 март“, реализација на видео читање на „Божествената комедија“ на 8 јазици кои се студираат на Филолошки факултет, 25 март 2022 г.;

- Гостинско предавање на тема „What we are talking about when we talk about cinema“, предавач д-р Марко Пешетели, доктор на науки од областа на кинематографијата, аташе за култура при Амбасадата на Република Италија во Скопје, 7 март 2023 г.;

- Lectio magistralis на проф. Рино Капуто од Универзитетот „Тор Вергата“ во Италија на тема „Одржливоста како тема во делата на Итало Калвино“ по повод Неделата на италијанскиот јазик во светот, 18 октомври 2023 г.;

- Гостинско предавање „Зборовите на одржливоста во водичот Macedonia del Nord: natura, escursioni e cultura“ од авторот Алесио Ликуори, 25.10.2023 г.;

- Гостинско предавање на проф. Радица Никодиновска на тема „Преведување на културоспецифични елементи врз примери на книжевни преводи од италијански на македонски јазик и обратно“, Филолошки факултет, Универзитет „Гоце Делчев“ во Штип, 20.5.2024 г.

2. Научноистражувачка дејност

Научноистражувачката дејност на д-р Надица Негриевска се фокусира на истражувања од областа на италијанскиот јазик, поточно областите применета лингвистика и компаративна лингвистика. Кандидатката има објавено повеќе меѓународни трудови и има учествувано на меѓународни конференции кои го дополнуваат нејзиниот научноистражувачки ангажман.

Наведуваме преглед и евалуација на релевантните публикации објавени во текот на изборниот период:

Евалуација на трудовите објавени во последните пет години

1. Негриевска, Надица (2024) Un quadro generale del vocabolario calcistico italiano e la sua applicazione nell'insegnamento della lingua italiana come lingua straniera. Палимпсест – Меѓународно списание за лингвистички, книжевни и културолошки истражувања, 9 (18). pp. 27-37. ISSN 2545-3998

Италијанскиот фудбал претставува општествен, економски и лингвистички феномен: има своја специјализирана лексика што ја користат дури и оние кои не покажуваат посебен интерес за оваа игра бидејќи живеат во средина каде што постојано се зборува за фудбал.

Искусствата покажуваат дека познавањето и учењето странски јазик пред сè значи учење соодветно да се користат различните регистри на тој јазик, развивајќи комуникациски вештини во социолингвистичките и прагматичните области. Фудбалскиот јазик е навистина посебен јазик и како таков има некои свои карактеристики.

Темата на проучување на овој труд е да се идентификува и анализира италијанската фудбалска лексика и да се види како може да се примени во наставата по италијански јазик како странски јазик. Целта на изборот на оваа тема е да се создаде труд со научна и практична содржина и да се добие јасна претстава за современите трендови во лингвистичките истражувања на функционалните јазици.

2. Негриевска, Надица (2022) Анализа на временската функција кај простите предлози во италијанскиот јазик и нивните еквиваленти во македонскиот јазик. Палимпсест – Меѓународно списание за лингвистички, книжевни и културолошки истражувања, 7 (14). pp. 65-75. ISSN 2545-3998

Предлозите имаат многу значајна функција во економијата на говорот: да ги поврзуваат различните елементи во реченицата и да воспоставуваат однос меѓу различни елементи во реченицата. Пристапот според кој предлозите изразуваат некаков општ однос меѓу две јазични единици точната интерпретација на исказот ја темели пред сè на контекстот. Ваквото функционално сфаќање на предлозите потекнува уште од 16 век кога се согледала сличност меѓу падежните афикси и предлозите. Така предлозите изразуваат само општ однос меѓу два елемента, а конкретната интерпретација на односите произлегува од контекстот. Функционалното одредување на предлозите често се поврзува со нивното просторно и временско значење. Во сите јазици кои имаат предлози најистакната функција им е нивната функција да упатуваат на просторен и временски однос, па така предлогот можеме да го опишеме како универзално средство со кое се изразуваат просторни и временски односи.

Предмет на истражување во овој труд е временската функција кај простите предлози во италијанскиот јазик и нејзините еквиваленти во македонскиот јазик.

3. Негриевска, Надица и Коцева, Весна (2021) Предлошки конструкции за означување статична положба во италијанскиот јазик и нивните еквиваленти во македонскиот јазик. Меѓународен годишен зборник на Филолошки факултет – Штип, 12 (18). pp. 29-39. ISSN 1857-7059

Хипотезата дека просторните значења во јазикот се основни значења од кои се развиваат останатите значења, е позната под името локалистичка хипотеза и според оваа хипотеза просторните значења се „темел на сите семантики“. Како што забележува Бортоне, денес најголем дел од практичните граматички на одделни јазици се темелат на локалистичката хипотеза, па дури и во учебниците е истакнато дека основна улога на предлозите е да означуваат просторни значења. Токму оваа општоприфатена хипотеза за примарноста на просторните значења на предлозите беше мотив за изработка на овој труд.

Предмет на ова истражување се предлошките конструкции во италијанскиот јазик кои изразуваат статично просторно значење и нивните еквиваленти во македонскиот јазик.

4. Коцева, Весна и Негриевска, Надица (2021) *Семантичките изрази средства во жаргонскиот израз на младите во Италија*. Меѓународен годишен зборник на Филолошки факултет – Штип, 12 (18). pp. 51-64. ISSN 1857-7059

Во овој труд се претставени резултати од експериментално истражување чијашто примарна цел беше да се анализираат начините кои овозможуваат збогатување на лексичкиот фонд на жаргонскиот израз на младите со зборови кои го изгубиле своето примарно значење преку семантички операции. Во трудот се анализира како писмен, така и устен корпус. Извори на корпусот за анализа се списанијата наменети за младите „Ragazza moderna” и „Cioè”, како и филмови во кои се третираат теми од животот на младите и во кои токму младите се главни актери. Во воведот накратко се посветува внимание на карактеристиките на јазичните вариетети кои се дефинираат како „говор на младите“. Во продолжение на трудот се опишуваат изворите на корпусот, а потоа се преминува кон опишување и претставување на спроведеното истражување.

5. Негриевска, Надица (2021) *Синтаксичко-семантички функции на предлогот SU и неговите можни еквиваленти во македонскиот јазик*. Меѓународен годишен зборник на Филолошки факултет – Штип, 12 (17), стр.15-24, ISSN 1857-7059

Семантиката на предлозите, која е предмет на истражување во овој труд, се анализира врз основа на релациите кои ги воспоставуваат предлозите со другите зборови во реченицата. Значењето е многу комплексно и тешко за дефинирање, бидејќи неговото проучување вклучува повеќе фактори и дисциплини. Многу често еден збор може да се употреби со значење кое е различно од она основното и притоа добива ново, поинакво кое се нарекува фигуративно или преносно. Предлозите најчесто се јавуваат со своето примарно значење кое е просторно, а по пат на метафора добиваат ново, изделено значење. Во овој труд е направена една детална анализа на предлошките конструкции кои се состојат од предлогот *si* и именски збор и ги изразуваат истите синтаксички и семантички функции што некогаш ги изразувале падежите со предлози или без нив во латинскиот јазик. Притоа, се издвоени сите можни еквиваленти во македонскиот јазик преку еден контрастивен пристап.

6. Негриевска, Надица (2021) *Преглед на најчестите лажни парови меѓу италијанскиот и шпанскиот јазик*. Меѓународен годишен зборник на Филолошки факултет – Штип, 12 (17). pp. 53-60. ISSN 1857-7059

Лажните парови се лексички единици во два различни јазици кои имаат иста или слична форма, а различно значење. Тие се најчести причинители за грешки при изучувањето на даден странски јазик, а грешките најчесто се должат на погрешната аналогија меѓу мајчиниот и странскиот јазик кој се изучува. Овој труд има за цел да ги проучи лажните парови при изучувањето на италијанскиот и шпанскиот јазик како странски јазици. Станува збор за два многу слични јазици, кои припаѓаат на романската група јазици, но сепак постојат и значајни разлики меѓу нив, како во поглед на граматичката структура, така и во поглед на лексиката.

Учебни помагала во е-библиотека

За потребите на наставно-образовниот процес на Филолошкиот факултет во Штип, кандидатката д-р Надица Негриевска има објавено рецензирана скрипта и рецензиран практикум на веб-страницата на Универзитетот „Гоце Делчев“ во Штип:

7. Негриевска, Надица (2023). Лексикологија на италијанскиот јазик – рецензирана скрипта. Универзитет „Гоце Делчев“, Штип. ISBN 978-608-277-023-9. <http://e-lib.ugd.edu.mk/1166>

Ракописот со наслов „Лексикологија на италијанскиот јазик – рецензирана скрипта“ од авторката доц. д-р Надица Негриевска е напишан согласно со студиската програма предвидена за предметот Лексикологија на италијанскиот јазик. Ова е задолжителен предмет вклучен во седмиот семестар од четврта година на Студиската програма по италијански јазик и книжевност на Филолошкиот факултет при Универзитет „Гоце Делчев“ во Штип. Ракописот е структуриран во четири поглавја, а ги вклучува и библиографските единици кои претставуваат главен извор за подготовка на материјалот.

Во првата глава темелно се објаснува составот на италијанската лексика. Прво се презентира предметот на изучување на лексикологијата, како фундаментална лингвистичка дисциплина која се занимава со проучување на лексиката на даден јазик. Потоа се дефинираат главните термини на лексикологијата. Главниот акцент во оваа глава е ставен на стратификацијата на италијанската лексика. Станува збор за детална анализа на лексичкиот фонд на италијанскиот јазик, кој главно е составен од зборови што потекнуваат од латинскиот јазик, потоа зборови преземени од некој странски јазик и новосоздадени зборови. На крајот од ова поглавје се дефинираат дијалектизмите односно зборови земени од одреден дијалект на италијанскиот јазик, како и неологизмите, односно новите лексеми на италијанскиот јазик.

Второто поглавје е посветено на формирањето нови лексеми во италијанскиот јазик преку двата главни процеси на формирање зборови: деривација и композиција. Прво се презентира структурата на зборовите што го сочинуваат јадрото на лексиката на еден јазик, по што се прави детална анализа на главните процеси во формирањето зборови: суфиксација, префиксација и композиција. Ова поглавје изобилува со примери што ја демонстрираат продуктивноста на некои суфикси и префикси во италијанскиот јазик. Меѓу сложенките се споменуваат конгломератите, кои претставуваат специфичен процес на формирање нови зборови. Акронимите се, исто така, доста чести во италијанскиот јазик, кои поради својата форма се вклучуваат меѓу сложените лексички единици и како такви се претставени на крајот од ова поглавје.

Во третото поглавје се зборува за значењето кое е дефинирано како неразделен дел од зборот. Проучувањето на значењето на зборовите вклучува анализа на значењето во рамките на односите што се воспоставуваат меѓу зборовите во јазичниот систем. Лексичкиот фонд претставува организирана структура, а зборовите немаат значење, туку го стекнуваат врз основа на различните семантички односи што се воспоставуваат со другите елементи на јазичниот систем. Овие семантички односи се предмет на интерес во третото поглавје, кое ги опишува главните семантички односи меѓу зборовите: синонимија, антонимија, хиперонимија, хипонимија, полисемија и хомонимија.

Последното поглавје е посветено на научната дисциплина лексикографија која се занимава со принципите на составување на различни видови речници и нивната практична примена. Во ова поглавје се врши класификација на речниците и се дава детален опис на секој вид речник. На крајот од поглавјето се дискутира за новата генерација речници. Ова е нова фаза во лексикографијата. Новината се состои во тоа што за секој збор, покрај значењето, се вклучени и ознаки во врска со неговата синтаксичка и прагматична употреба.

8. Негриевска, Надица (2023). Практикум по лексикологија на италијанскиот јазик – рецензиран практикум. Универзитет „Гоце Делчев“, Штип. ISBN 978-608-277-022-2. <http://e-lib.ugd.edu.mk/1165>

Ракописот со наслов „Практикум по Лексикологија на италијанскиот јазик“ претставува наставно помагало приспособено на студиската програма и содржината на предметот Лексикологија на италијанскиот јазик, наменето за студентите од групата Италијански јазик и книжевност на Филолошкиот факултет на Универзитетот „Гоце Делчев“ во Штип. Овој практикум го дополнува материјалот од *Скриптата по Лексикологија на италијанскиот јазик* и е структуриран во четири поглавја, од кои секое одговара на наставните содржини во скриптата. Целта на практикумот е да им овозможи на студентите полесно да го совладаат материјалот, самооценување на сопственото знаење преку самостојна работа, како и продлабочување на стекнатото знаење.

Ракописот е напишан на италијански јазик и содржи теоретски прашања што се однесуваат на наставните единици предвидени во студиската програма за предметот Лексикологија на италијанскиот јазик, како и практични вежби од различни видови: вежби за идентификација, вежби за спојување, вежби за дополнување итн.

Учества на научни собири и конференции

Во рамките на наставно-образовната и научноистражувачката дејност на кандидатката се вбројува и учество на две научни конференции во странство:

9. Меѓународна конференција “Convegno Internazionale di Linguistica e Glottodidattica Italiana CILGI 2023 – Comunicare l’Italia mediante l’italiano: politiche linguistiche e didattica dell’italiano per le comunicazioni istituzionali, aziendali e culturali”, Универзитет во Салерно, Р.Италија, 23-25 март 2023 г.

10. Меѓународна конференција “The 8th International Congress of Applied Linguistics today: Modern approaches to old and new challenges”, Универзитет во Белград, Р.Србија, 23-25 мај 2025 г.

Рецензент на научен труд

11. Рецензент на труд за Годишниот зборник на Филолошки факултет бр.17/2021.

12. Рецензент на труд за Меѓународно списание за лингвистички, книжевни и културолошки истражувања „Палимпсест“ бр.14, год. VII (2022 г.).

Учество во научноистражувачки проекти

Кандидатката има учествувано во следниве научноистражувачки проекти:

13. Dimova, Violeta and Daskalovska, Nina and Kuzmanovska, Dragana and Karanikolova-Cocorovska, Lusi and Mladenoski, Ranko and Leontik, Marija and Celik, Mahmut and Marolova, Darinka and Koceva, Vesna and Kirova, Snezana and Ivanova, Biljana and Todorova, Marija and Ulanska, Tatjana and Tasevska, Marica and Grkova, Marija and Jakimovska, Svetlana and Gjorgjievska, Eva and Vitanova-Ringaceva, Ana and Negrievska, Nadica and Karanikikj, Jovana and Sarafova, Natasa and Kostova, Kristina (2018-2020). *Евалуација на наставата по јазик и книжевност во високото образование*. Филолошки факултет, Универзитет „Гоце Делчев“ - Штип. <https://eprints.ugd.edu.mk/id/eprint/21216>

Предмет на истражување на овој проект се можностите за евалуација на наставниот процес во високото образование, во наставата по јазик и книжевност. Се истражувале различни видови евалуациски постапки со цел да се утврди остварливоста на целите и задачите на наставата и учењето кои се трансформираат во квалитативни и квантитативни промени во развојот на студентите. Евалуацијата се одвива и во процесот на учењето, како и на крајот, како завршна фаза во процесот на наставата, односно се спроведе формативно и сумативно оценување на постигнувањата и на студентите и на нивните наставници. Со евалуација на наставата се следи и процесот на реализација на новите курсеви по одделни студиски програми, а од студентите се добиваат непосредни информации за тоа што навистина мислат за курсот. Повратните информации за наставниот процес се добиваат со собирање податоци од страна на студентите и колегите наставници, а евалуацијата се спроведува со помош на евалуациски ливчиња, анкети, структурирана групна дебата или по пат на имејл прашалник.

Проектот се спроведува со студентите на Филолошкиот факултет од втора, трета и четврта година на студии, како и со дел од професорите што им предаваат на овие студенти, и тоа не само задолжителни, туку и изборни предмети и курсеви.

14. Еразмус+ проект “*Reasoning&Reflection*” во организација на Interaktion – Verein für ein interkulturelles Zusammenleben, Трофајах, Р.Австрија, 12-19 октомври 2024 г.

Овој проект беше наменет за млади истражувачи кои тежнеат да го прошират своето знаење и своите хоризонти за филозофијата, како и да истражат на кој начин оваа научна дисциплина би можела да ја подобри нивната работа со млади луѓе. Во текот на проектот се организираа повеќе работилници на кои учесниците навлегоа во неколку филозофски школи на размислување, го продлабочија своето знаење за големите мислители од минатото и имаа за цел подобро да ја разберат човечката природа. Преку дискусии и интерактивни активности, учесниците научија како да ги применуваат филозофските принципи за да поттикнат емпатија, да ја подобрат комуникацијата и да го развијат критичкото размислување кај младите. Дополнително, тие имаа можност да се поврзат со природата.

Член на уредувачки и организациски одбор

15. Член на редакциски тела на Меѓународниот зборник на трудови на Филолошкиот факултет на Универзитетот „Гоце Делчев“ во Штип, Одлука бр.1902-110/4 од 5.5.2025 г. (одговорен уредник).

16. Член на организациски и меѓународен научен одбор на Меѓународната конференција „Сто години од раѓањето на Ацо Шопов“, во организација на Филолошкиот факултет на Универзитет „Гоце Делчев“ во Штип, 25-26 мај 2023 г. Одлука бр. 1902-35/4 од 23.1.2023 г.

17. Член на Организациски одбор на 27 Меѓународен симпозиум на турската култура, во организација на Филолошкиот факултет на Универзитет „Гоце Делчев“ во Штип, 7 мај 2025 г., Штип. Одлука бр. 1902-246/3 од 11.11.2024 г.

Стручно-апликативна и организациско-развојна дејност

Во текот на своето работење како доцент на Катедрата за романски јазици и книжевности на Филолошкиот факултет при Универзитетот „Гоце Делчев“ во Штип, кандидатката учествува во разни активности за стручно усовршување во земјава и во странство. Кандидатката го применува своето знаење и преку стручни преводи од италијански и шпански јазик на македонски јазик и обратно. Покрај тоа, д-р Надица Негриевска е активен член на релевантни здруженија, совети и комисии од областа на италијанистиката и сродни дисциплини. Активностите во рамките на оваа дејност се наведени подолу.

Учество на обуки и семинари

18. Обука за наставници по италијански јазик „Da tecniche a (glotto) tecnologie: strumenti ‘vecchi’, ‘nuovi’ e ‘rigenerati’ per la didattica dell’italiano come lingua straniera“, организирана од Здружението на професори по италијански јазик на Македонија со поддршка од Владата на Република Италија, обучувач проф. Росела Абатикјо, 25-27 февруари 2025 г.

19. Обука за наставници по италијански јазик и литература „Didattica della lingua italiana attraverso l’approccio del linguistic landscape: aspetti teorici e applicativi“, во организација на Филолошки факултет при УГД со поддршка од Амбасадата на Република Италија во Скопје, обучувач проф. Карла Бања од Универзитетот за странци во Сиена, Италија, 21 – 22 февруари 2025 г.

20. Обука за професори по италијански јазик „Insegnare italiano LS a giovani e adolescenti con le canzoni e le serie televisive“, во организација на Здружението на наставници по италијански јазик во Македонија со поддршка од Амбасадата на Р. Италија во Македонија, обучувачи Јахис Мартари и Борбала Саму, 26–27.1.2024 г., Скопје.

21. Обука за наставници по италијански јазик „Lingua e cultura autentiche: cinema, serie televisive e pubblicità nell’insegnamento dell’italiano“, во организација на Катедрата за италијански јазик и книжевност при Филолошки факултет „Блаже Конески“, УКИМ, во соработка со Универзитет „Ка Фоскари“ во Венеција, обучувачи Фабио Каон и Паоло Балбони, 15–16.12.2023 г., Скопје.

22. Вебинар за наставници по италијански јазик „La multimedialità degli ebook: che cos’è e come sfruttarla durante le nostre lezioni“; „Ebook fai da te: dalla parte dell’apprendente e dell’insegnante“, организиран од издавачката куќа „Орними“, обучувачи Џенаро Фалконе и Роберто Бало, 4 ноември 2023 г.

23. Обука за професори по италијански јазик во два модули „Italiano a studenti universitari stranieri: vecchie e nuove competenze“ и „Lo sviluppo della competenza lessicale nell’insegnamento dell’Italiano a studenti universitari“, обучувач проф. Елизабета Јафранческо, организирана од Филолошки факултет, УГД – Штип, 16- 18.2.2023 г.; 2 - 4.3.2023 г.

24. Обука за професори по италијански јазик „Integrare i giochi digitali nella lezione di italiano LS: dalla didattica ludica alla gamification”, во организација на Здружение на професори по италијански јазик, обучувачи Џорџо Масеи и Фабрицио Руџери, 27.12 – 4.2.2023 г.

25. Обука за универзитетски професори по италијански јазик и книжевност „Sviluppo delle conoscenze metalinguistiche e delle competenze di valutazione degli studenti futuri insegnanti” и „Materiali didattici sia per l’insegnamento online che per le lezioni in classe”. Предавач: проф. Натале Фјорето од Универзитетот за странци во Перуџа, Италија, 17-18.3.2022 г.

26. Обука за наставници по италијански јазик „Вештини за јазична продукција: зборувањето и пишувањето во наставата по италијански јазик“, организирана од Катедрата по италијански јазик и книжевност на Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје, 28.2 - 1.3.2022, Скопје.

Кандидатката учествува во изработка на:

27. Елаборат за акредитација на студиска програма по италијански јазик и книжевност - прв циклус студии (2025 г.);

28. Елаборат за акредитација на студиска програма по италијанска филологија - втор циклус студии (2025 г.).

Член на факултетски орган, комисија:

29. Член на Рецензентска комисија за подготвување и поднесување на писмен реферат за избор на наставник во сите наставно-стручни звања за наставно-научната област 6.02.01.13 Шпански јазик на Филолошки факултет при Универзитет „Гоце Делчев“ во Штип, Одлука бр. 1902-221/6 од 17.10.2024 г.;

30. Член на Рецензентска комисија за рецензирање на ракописот „Didattica della lingua italiana 2” (Методика на наставата по италијански јазик 2) од доц. д-р Весна Коцева;

31. Член на Рецензентска комисија за рецензирање на ракописот „Didattica della lingua italiana 2 – Eserciziario” (Практикум по Методика на наставата по италијански јазик 2) од доц. д-р Весна Коцева;

32. Член на Изборна комисија на Филолошки факултет за избор на ректор на Универзитет „Гоце Делчев“ во Штип, Одлука бр. 1902-122/4 од 21.5.2025 г.;

33. Член на Изборна комисија за избор на продекан на Филолошки факултет при Универзитет „Гоце Делчев“ во Штип, Одлука бр. 1902-184/3 од 30.11.2022 г.;

34. Член на Изборна комисија за спроведување на избори на членови на Факултетско студентско собрание на Филолошки факултет, Одлука бр. 1903-55/1 од 26.2.2025 г.;

35. Член на Комисија за одбрана на дипломски труд.

Член на институтски орган, комисија:

36. Член на Здружение на професори по италијански јазик во Македонија;

37. Член на Комисија за спроведување на државен натпревар по италијански јазик за ученици од основни и средни училишта на 21.2.2022 г., 17.5.2024 г. и 9.5.2025 г.;

38. Член на Комисија за учество на меѓународен натпревар по италијански јазик за студенти „Universiadi della lingua italiana 2023“ за студенти од Филолошки факултет во Штип, март 2023 г.

Класен раководител согласно со Кредит трансфер системот - ЕКТС:

39. Класен раководител на студентите запишани во академската 2022/2023 година, согласно Кредит-трансфер системот, Одлука бр. 1902-44/11 од 15.2.2023 г.;

40. Класен раководител на студентите запишани во академската 2024/2025 година, согласно со Кредит-трансфер системот, Одлука бр.1902-194/12 од 19.9.2024 г.

ЗАКЛУЧОК И ПРЕДЛОГ

Рецензентската комисија со задоволство ги разгледа доставените документи на кандидатката д-р Надица Негриевска, објавените учебни помагала, трудовите објавени во меѓународни и во домашни научни списанија и публикации, учествата на меѓународни научни конференции, активностите во научноистражувачките проекти, учеството на бројни обуки и семинари, како и стручно-апликативната и организациска работа. Целокупната актива на кандидатката покажува дека се работи за исклучително посветен и сериозен наставник и истражувач кој располага со неопходни вештини потребни за успешна реализација на образовната и истражувачката работа и покажува посветеност и залагање во извршувањето на работните и професионалните обврски.

Врз основа на изнесените податоци за кандидатката, членовите на Рецензентската комисија со огромно задоволство заклучуваат дека д-р Надица Негриевска во целост ги исполнува сите суштински и законски критериуми за избор во наставно-научно звање *вонреден професор* предвидени со Законот за високо образование, со Статутот на Универзитетот „Гоце Делчев“ во Штип, како и со Правилникот за посебните услови и постапката за избор во наставно-научни, наставно-стручни, научни, наставни и соработнички звања на Универзитетот „Гоце Делчев“ во Штип.

Имајќи ги предвид предочените факти, Рецензентската комисија има особена чест и задоволство да му предложи на Наставно-научниот совет на Филолошкиот факултет при Универзитет „Гоце Делчев“ во Штип **да го усвои овој извештај и да ја избере кандидатката д-р Надица Негриевска во наставно-научно звање вонреден професор за наставно-научната област: италијански јазик (6.02.01.12) и применета лингвистика (6.02.01.29)** на Филолошки факултет при Универзитет „Гоце Делчев“ во Штип.

РЕЦЕНЗЕНТСКА КОМИСИЈА

Проф. д-р Александра Саржоска, редовен професор претседател, с.р.

Проф. д-р Радица Никодиновска, редовен професор, член, с.р.

Проф. д-р Весна Коцева, вонреден професор, член, с.р.

ТАБЕЛА НА АКТИВНОСТИ КОИ СЕ БОДУВААТ ПРИ ИЗБОР ВО ЗВАЊЕ

Ред. бр.	НАСТАВНО-ОБРАЗОВНА ДЕЈНОСТ	Поени	
		во земјава	во странство
4	Избор во звање доцент	30	
	ВКУПНО	30	
Ред. бр.	НАУЧНОИСТРАЖУВАЧКА ДЕЈНОСТ И СТРУЧНО-УМЕТНИЧКИ АКТИВНОСТИ	Поени	
		во земјава	во странство
4	Научен труд објавен во меѓународно научно списание Еден автор ред.бр.1, 2, 5 и 6 (36x1.3) Прв автор ред.бр.3 (9 поени) Втор автор ред.бр.4 (6 поени)	61.8	
8	Одржано предавање по покана на научна институција, музички настап на официјален концерт 1. Филолошки факултет „Блаже Конески“, Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ - Скопје	2	
9	Учество на научен собир со реферат (постер/усно), концерт во земјава и во странство – ред.бр.9 и 10		6
24	Рецензент на научен труд – ред. бр.11 и 12		3
14	Учесник во научен проект (максимум во три проекти) – ред. бр. 13 и 14	2	3
17	Уредник на зборник на трудови – ред.бр.15	2	
20	Член на организациски или научен одбор на научен собир, фестивал – ред.бр.16 и 17	2	
	ВКУПНО	81.8	
Ред. бр.	СТРУЧНО-АПЛИКАТИВНА ДЕЈНОСТ И ОРГАНИЗАЦИСКО-РАЗВОЈНА ДЕЈНОСТ	Поени	
		во земјава	во странство
15	Техничко унапредување – ред.бр. 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25 и 26	18	
17	Елаборати и експертизи (за 1 и 2 циклус студии) – ред.бр. 27 и 28	4	
28	Член на факултетски орган, комисија – ред.бр. 29, 30, 31, 32, 33, 34 и 35	14	
29	Член на институтски орган, комисија – ред.бр. 36, 37 и 38	6	
30	Класен раководител, согласно со Кредит-трансфер системот - ЕКТС (за четири години) – ред.бр. 39 и 40	8	
	ВКУПНО	50	
	ВКУПНО БОДОВИ ОД СИТЕ ОБЛАСТИ	161.8	